[Untitled Latin Prescription for Mrs. Kirkman] Sarah Creighton Wilkins

Date: 1814/05/16

Contributors
Contributor Role
Compiler
Contributor Name
Sarah Creighton Wilkins
Contributor Role
Author
Contributor Name
Robert Bully

Publication Format
Manuscript

Type
Medicine

Symptoms
fever
sore throat
typhus

Ingredients
rose
Sulphuricum magnesium
senna

Places
Halifax
Nova Scotia

Source: Manuscript Notebook of Sarah Creighton Wilkins
Institution: Nova Scotia Archives | **Source Origin:** MacDonald Family Fonds | **Reference:** MG 1 No. 1 / Microfilm Reel 10,618

Description

A remedy in physician's Latin prescribed to a Mrs. Kirkman, who became ill when nursing a sick friend.

Transcription

Rx Infus. Rose ?iss [1]Apparently an acid infusion of rose petals, made with sulphuric acid, sugar and boiling water, employed for stomatitis and pharyngitis, https://www.botanical.com/botanical/mgmh/r/roses-18.html. An 1892 issue of The Times and Register. A Weekly Journal of Medicine and Surgery, mentions this treatment for scarlet fever in a 4 year old boy: “Sulphuric acid was given in form of infusio rosae compositus...” https://books.google.ca/books?id=QlrpT0fq8i8C&pg=PA276&lpg=PA276&dq=%22infusio+rosae%22&source=bl&ots
Sulp. Maj nis. [2]Probably error for Sulp. Magnes., i.e. Sulphuricum Magnesium, epsom salts, often called Magnesium Sulpuricum or Magnesia Sulphurica, now Magnesium Sulfide.
Tinc senæ a’a ?iiss
F[iat] haustus statim su[me]ndus
Robert Bully

To Mrs. Kirkman
May 16: 1814
with Fever & Sore Throat caught
as suppos’d by nursing a friend
in the Typhus fever

Translation
Recipe: ½ ounce of infusion of rose.
Sulphuricum magnesium,
Tincture of senna, 2 ½ drams.
Let a draught be made and taken immediately.
Robert Bully

To Mrs. Kirkman
May 16: 1814
with Fever & Sore Throat caught
as suppos’d by nursing a friend
in the Typhus fever

Translation by Winston Black

Untitled Latin Prescription for Mrs. Kirkman recipe from Early Modern Maritime Recipes:
https://emmr.lib.unb.ca/recipes/352